

AVA FLEGT

Naha sika map kum klanka
ba nahki pain ta briaia ba
Honduras dusa nani

*“Brih wapaia rispik laka ba kat an alki dauki waia indian
an wan muhni karibi nani rait ka aulaba wan almuka
nani taim wina Honduras bilara”*



PIAH
Pueblos Indígenas
y Afrodescendientes
de Honduras
CSO-LA2016/MD-439

PRAMAS TAKAN AIKUPIA AISKA ASLA TAKANKA BAHU YURUP ASLA
TAKANKA BA AN HONDURAS KANTRI KA BA WAL BAHU DUS LAKA
NANI MANKAIA BA, TA BRABRIRA NANI AN BAWINA TAT SATKA NANI
ATKAIA BA PLISKA YURUP ASLA TAKANKA BA WAL

Pain kaiki aisan nani ba


Naha dukumit ka AVA FLEGT dia daukaiba dukiara aisiba,, daukan ba lika indian an wan muhni karibi nani dukiarasa, tinki wisa Yurup Asla takanka ra an proyector PIAH ba, yaban wark daukisa baha panika ta briba Ayuda en Accion an bawina wala nani tilaraba, FUNACH, GOAL an MIMAT.

AVA FLEGT HONDURAS

Naha proyector ka PIAH ba Yurup aslika takanka ba paskisa plaika ba nahki lalha ba taun bilara yaka plapaia ba balika tabiki dia daukaia sipba mairin nani an wahma nani baha lika tawahka, pech, miskitu, toluhan an karibi nanira.

Baha lika naha AVA FLEGT dukumen ka asla wal ba, ba wina bila kaikisa daukaia lukanka briba lika taura waia tasbaia bilara iwi nani an warka tilara nani ba an sim pain lain nani manki brisa, pain kaikansa an yabal nani plikaia taun bilara nahki pawu waya ba dukiara, upla nani dukiara, paskanka ba dukiara an taun kli buaia kahrnika bri nani ba sim.

©2021 raitka nani taksut kahbi bri nani ba




¡Naksa Maria! Naha taim kana aihka saura sa... ¿taitapia?

Naksa Toño. Au taim kana uba saura sa, ¿man nusma dia muni baku ba?


Api, yang nu apu

Basika du uba klaki ba mita an unta nani tiki lukiba, daukisa dus ma mankaia dukiara, daiwan sahwaia wisi, dus la bila kat klakras ba, unta tara ankiba an ritska nani alki yus munisa kasak ba kat apia.



**iOooooooohj Dus
nany sauhkitikisa.
¿nahki pitka sauhkisa
mani kumbilara
Honduras ra?**


*Baha mani aiska dus nani kulki
kaikiba wauhtaika 2019 manka,
unta tara Honduras bilara ba sika
6,314,815.59 tas barasa, wiaia wantsa
56% wan tasbaia bilara. An klakisa
mani bila naku pitka 23,303.56 tas
nani unta tara ba.*



**Na dus la bila kat apia klki-
ba baha sika saurka kun
yawan ra wan sauhkisa
taksutra an kau paliba in-
dian nanira sa.**

**¿Nahki sauhkisa naha dus la bila kat api
klika ba indian nani ra?**

- Dakbisa taun sirpi nanira ai ritska ba
wina wal iwi ba**
- Sauhkisa upla an daiwan nani wal asla
iwi ba**
- Taim nani yaban kau isti sins takisa**
- Unsabanra brihwisa tasba an ritska
nani dukiara**
- An kaina dakbisa bisnis nani kampani
nani an dus mamankra nani ra rait la
bila kat wark dauki nani ba ra.**




*¿Nahki sipsa pain
daukaya naha dusa nani
sauhki ba?*

*Ba ba sika, natka nani yus
munaia yabal pain ra wan
brih waya b ata brabrira pain
an dus laka nani wan kantri k
ara ba ra iwaia.*

¿Dia ba unta nani ta brabrira ba?

**Ba sika pramas kun daukaia ya
ba naha untika na dawankaba
an mankaia an rispik munaia
la bilara ulban ba main manis
munaia, an yus munaia ritska
nani b aba dukiara gabamet,
kampani nani ba an taun
uplika nani ba aikuki asla wark
tankan kaia**

An illustration of a woman with dark curly hair, wearing a light-colored sweater, looking thoughtful with her hand to her chin. She is in a lush green jungle setting. A yellow speech bubble is positioned above her head, containing text in Malayalam. To the right, a portion of another person's face is visible.

*An Honduras ra žyawan
dia daukisa, bara pain
bruwaya aslakirani an la
bilakat daukaya?*

Gabament ba an kampani silp warkdauki ba wal, taun uplika an indian nani aikuki wark takisa sins kum takbia ba dukiara na patka tara ba dukiara. 2013 manka ba wina Honduras r ata krikan bisnis naniba yurup asla takanka ba wal (UE), naha lukan ka ba wal taura brih waya AVA FLEGT wi yaba.

**AVA
FLEGT**



¿Diaba

AVA FLEGT?



AVA FLEGT ba sika pramas kum daukan naha yurup asla takanka ba an kantri tat aiatkra kum wal yurup wina apia kaia (baha si ka yurup wih Honduras wal), tat atka waia ba yurup kantrika ra, kuna ba lika baha kampanka ba rait la bilaba kat wark takikaia wan kantri kara.

AVA

Pramas aikupia aiska Aslika ba

FLEGT

naha sika ulbanka kun inklis ra ispil ra wiaia wantsa.

- **La nani mankaia**
- **Ta briaia**
- **Dus wina tat nani saki atkaia**

iAman kaiks!

Pramaska AVA FLEGT karhna munisa, daukbia, bahara barkabia tat satka nani ba atki kaia dukiara, cuna pas paliba, Honduras laka bila ba kat daukan kaiasa, Kau paliba dus nani lainkara aisitam ba, wan kaina asika dukiara an la uplika nani wal sim, baku sim upla raitka aisi nani ba wal untara wark tatakra nani

¿An nahki AVA FLEGT ba hilp mun-bia wan kantri ka pat kana?


Kan ra yamnisa nu takaya dia patka ba aslika bilara saitka nani dusbara ba honduras uplika travilka baraba baja AVA sip wapni munrasba natkara sakuna sip sa aslataukeya bara taurawa laka yapnimu naya.



Baha lika hilp muni kaisa dus o unta tabrabrira nanira. Uba ailalsa daukaia ba naha natkara paski waya sa, naha nani sa:

- Hilp munankabia karhna takaia la nani mankuya ba wal*
- Kau pain dauki waiasa dus mamankra wala nani ba wal*
- An brikaia sa sistim kum pat laki kaiki imhpaki kaiasa*
- Asla lakaba kau kaiasa an lukanka satka nani bapi buanka basim*

- Honduras ba pas plis sa American Latin bilara naha pramaska iakupia aiska asla takanka ba FLEGT brinba.**
- Naha manka 2021 ra Honduras ra congreso nacional ba sain munansa naha pramaska FLEGT ba raitka yabansa yurup asla takanka ka ba wal an congreso nacional ba sim.**

An illustration of a man with dark brown hair, wearing a light blue collared shirt, standing in a lush green forest. He has a wide, happy smile and his eyes are closed. A yellow speech bubble is positioned above his head, containing text in a stylized font. To his right, a hand is visible, holding a long, thin, light-colored object, possibly a piece of wood or a stick, which is resting on his arm. The background is filled with various shades of green, representing dense foliage and trees.

*¿An ya nani ba sip
kadia tat ba atka waia
Yurup Asla takanka
ba wal?t*

*Upla taksut yakan o daknira
asla takan nani ba an aimihtara
brikaiasa wautaiia kum ICF
wina yaban ba nahki dus nani
ba manismunaiaba an mani
aiska bilara dia wark ka dauki
wayaba wauhtaika ba sim, an
kasak dauki wayasa lain nani
mankanba baha wauhtaikara
an la nani bila ra ba sim.*




Indian tasbaya y Kriul indiananka

*¿Indian nani bara wan
muihni nani kalat ka sasai
nani anduras bila ra iwi
ba nahki natkara AVA
FLEGT dauki aula ba tila
ra dimi aula ba?*

**Naha pramaska AVA
FLEGT ba plikisa taura
sakaia wan tasbaia
raitka ba, unta nani sim
an indian wark takra
natkaba an wan muihni
karibi nani sim an
daukaia natka sat wala
kum wal asikaia.**





- Witin nani basika binipis takisa baha dauki auyaba asla dauki ba taim an ripis nani yabisa tasbaia dawan ka bamita;

- Witin nani ba tilara dimisa nahki wark nahki daukaia ba an duki waiaba smalkisa wan sins ka pri briaia, kau daukras bara an pat maisa sim pakan kaiasa (CLPI), daukansa rispik laka ba kat pri lakaba an silp sip kaiaba, balika kasak kaikansa kombenio 169 baha OIT wiyaba an Naciones Unidas wiyaba indian an karibi raitka dukiara aisiba.

- Witin nanisa tabrisa dus wina tat satkara sakiba atka waia ba.

¿Aniba Daukaia sa?



**Daukaia sa naha
pramaska FLEGT baha
atkaia dukiara ba, la nani
mankaia ba an ta briaia
ba, baha nani gabament
saitka wina diman naniba
wal, taun uplika nani,
kampani nani silp wark
daukiba an indian nani.**



**Indian nani bara wan muihni
nani kalat sasai nani anduras
bila iwi ba, Ai iwanka natka
ba wal, rispik kaba wal an Ai
daukan ka natka bawal, wan
tasbaia nani wiba binapais
kasak brisa**

**Naha na asla wan mihta
manki lika sipsa kau ta baiki
paski waya witin nani iwi
pliska nani ba.**



UNIÓN EUROPEA



PIAH

Pueblos Indígenas
y Afrodescendientes
de Honduras

CSO-IA2018/002-019



Ayuda
en Acción



funach
Fundación en Acción Comunitaria de Honduras



MIMAT

Movimiento Miskitu de Honduras